

论洋节冲击下传统节日文化的弘扬

——以大学校园为例

饶巧颖	610101	四川成都	四川师范大学外国语学院
马瑜	610101	四川成都	四川师范大学外国语学院
施展	610101	四川成都	四川师范大学外国语学院
吕尤	610101	四川成都	四川师范大学外国语学院
杨意斌	610101	四川成都	四川师范大学外国语学院

摘要: 随着改革开放和经济全球化的不断推进,中国传统文化日益受到外来文化的影响和冲击。尤其在青年一代中,圣诞节、愚人节、情人节等西方节日正在冲淡中国的传统节日。面对人民群众日益增长的精神文化需求和世界范围内各种思想文化的互相激荡,我们应该充分运用民族传统节日,抵制腐败的消费观和价值观,真正领会本国文化的精髓。本文以大学校园为例,对在洋节冲击下中国传统节日如何传承和发扬光大进行了一定的研究。

关键词: 传统节日;大学生;洋节;弘扬民族文化

一、中国大学生过节现状及分析

近年来,西方节日在中国年轻人,尤其是大学生中大行其道。但是在向

收稿日期:2009-05-20

基金项目:四川师范大学2008年学生科研创新基金一般学习型项目“洋节冲击下如何弘扬传统节日文化——以大学校园为例”研究成果。

作者简介:饶巧颖(1988-),女,四川富顺人,四川师范大学外国语学院2006级英语专业本科生。

马瑜(1988-),女,四川资中人,四川师范大学外国语学院2006级英语专业本科生。

施展(1989-),女,四川什邡人,四川师范大学外国语学院2007级法语专业本科生。

吕尤(1988-),女,四川宜宾人,四川师范大学外国语学院2007级法语专业本科生。

杨意斌(1988-),男,四川攀枝花人,四川师范大学外国语学院2007级英语专业本科生。

外国学习过圣诞节、情人节时，不能忘记自己的民族节日。传统的节日在人们特别是年青一代的心中渐渐淡化，是中国的优秀传统文化长期得不到重视的结果。由于受商业大潮的冲击，中国传统节日的商业味越来越浓，它本来的文化底蕴渐渐被年轻人所忽略。尽管春节至今仍然是中国人最重要的节日，但是“年味”却显而易见地越来越淡，不但过年的内容和形式发生了不小的变化，而且内心那种憧憬与期盼也无从捡拾了。比起春节，其他同样延续了几千年的中国传统节日就更显颓落了。虽然我们依然会在元宵节吃元宵，端午节包粽子，但是参与的热情却与日俱减。而另一个不争的事实是，一些舶来的“洋节”却越过越红火。

（一）大学生看中外节日

2008年9月，我们分组前往四川大学和西南交通大学，在校门口对进出的部分大学生做了问卷调查。同时，我们又将问卷调查表张贴在西南财经大学、电子科技大学的校内论坛上，在这两所大学学生中进行调查。此外，我们还在四川师范大学校园内设立了采访点，在来往大学生中征集签名、询问调查。

通过对成都市5所高校大学生的抽样问卷调查和采访记录，我们得出了大学生对节日文化的一些认识、看法。

问卷调查表

1. 您喜欢中国的传统节日吗？
 - A. 喜欢，遵循中国味道
 - B. 不喜欢，因为比不上西方节日的浪漫、时尚
 - C. 无所谓
2. 您都清楚我们中国所有的传统节日吗？
 - A. 全部都清楚
 - B. 有些比较重要的就知道
 - C. 知道有哪些节日，但是都是家人带着自己过，自己并不知道有何意义
3. 您怎么看中国的传统节日？
 - A. 传统节日应该很好地延续下来
 - B. 各种各样的“节”太多了，没什么特别意义
 - C. 某些传统节日对于现代社会比较多余
4. 传统节日对您意味着什么？

- A. 和家人团聚的最好时机
 - B. 被长辈强制要求团聚的坏消息
 - C. 回味、感悟中国传统文化的机会
 - D. 无所谓，都是过日子
5. 您希望如何过传统节日？
- A. 按照传统习俗
 - B. 创新，按自己喜欢的方式
 - C. 无所谓
6. 您更喜欢过中国传统节日还是西方节日？
- A. 中国传统节日
 - B. 西方节日
7. 您会不会担心中国传统节日逐渐淡化？
- A. 不会
 - B. 很担心
 - C. 有点儿担心
8. 您认为目前我国最需要弘扬的传统节日是_____

通过对5所高校的问卷调查进行分析，我们得到以下数据：

	A	B	C	D
1	35.9%	46.7%	17.4%	
2	8.2%	28.3%	63.5%	
3	52.1%	16.7%	31.2%	
4	30.2%	9.3%	20.5%	40%
5	19.8%	58.6%	21.6%	
6	50.5%	49.5%		
7	21.2%	15.3%	63.5%	
8	大家普遍认为应该弘扬的传统节日主要为春节、元宵节、中秋节和端午节			

对于许多大学生而言，传统节日等同于假期或与家人聚会的机会，和其他节假日没什么区别。他们不仅不太关心传统节日的历史渊源，反而以能讲出一些外国节日的来历和习俗而洋洋自得。对于国家将3个传统节日列入法定假期，他们认为，放假固然好，但对传统文化的发展并没有起到促进作用。以今年的情况为例，在端午节，并没有更多的人参加龙舟比赛；粽子销量也没有提高；至于自己在家包粽子的，那就更少了。在清明节，他们虽

然有时间回家，但多半是待在家里看电视、上网或是和老朋友聚会，扫墓的人并未增多；更有学生认为，清明扫墓只是一种形式，没有实际意义，不愿参与。连自己家族的先辈都不愿祭奠，就可想而知烈士陵园的冷清了。中秋节更是成了校园里热衷商业的学生之间的月饼销售大战。月饼沦为一个赚钱的工具，而其美好深厚的蕴意却很少有人提起。

（二）洋节盛行的弊端

洋节盛行的弊端主要在于给民族文化带来了冲击。传统文化是国家的根本，如果我们国家丧失了自己的传统文化，那么我们的民族向心力将随之烟消云散。当然，由于历史的原因，我们文化传统中“俗”的内容较多，或者说，物质浅层次的东西较多，而精神深层次的东西却较少。比如，一提过节，我们首先想到的是就是吃、喝、玩、乐，而这些也并不是外国人特别是欧美人最感兴趣的东西。洋节的盛行给我们民族文化的安全带来了实实在在的威胁，如果若干年后的中国人只知道洋节而需要到美国唐人街去学习过春节、中秋节等中国传统节日，那将是民族的悲哀，也要贻笑世人了。

二、洋节盛行的原因

（一）洋节本身的一些优势

在庆祝形式上，我们的传统节日似乎缺少新意。从小在鞭炮声和礼花丛中长大，仿佛已经厌倦了没有新意的民族节日。过中秋、春节，就是许多人聚到一块儿，太注重身份、礼节和仪式，在某种程度上失去了吸引力；而洋节则带有一些浪漫的色彩，更能带给人轻松快乐的感觉。圣诞节不仅有丰盛的晚餐，还有漂亮的礼物、高大的圣诞树、慈祥可亲的圣诞老人、顽皮可爱的小天使。相比之下，在春节，城里的人往往会关在家里看电视，或去亲戚家串个门，农村的人则忙着走亲戚、请客、拜年。总之，人们一般都是以血缘关系为纽带而聚在一起，并没有一种因文化根源相同而形成的民族融洽气氛，加上花费的金钱、时间、精力较多，以至于有很多人感叹，要是没有春节该多好。再看情人节与七夕节。中国人比较含蓄，很少直接表达自己的感情。现在的年轻人受西方文化的影响，不再像他们的前辈那样保守，而是趋于大胆直接；加上物质生活水平的提高，西方情人节用鲜花、巧克力等向喜

欢的人表达爱意的方式正好迎合了他们的需要，所以备受他们的青睐。^[1]而七夕节只是一个美好的传说，其悲剧性的结局又让很多年轻人心生忌讳，因此庆祝的人就十分少了。同样，万圣节的热闹与盂兰节的冷清也形成了强烈的反差。中国传统节日虽然不少，但缺少洋节中像“母亲节”“父亲节”“情人节”这样针对并适合某一特定群体情感的节日。于是敏感的青年人选择了异国情调的洋节作为传统节日的补充。

（二）商业炒作的的原因

洋节在中国的火爆与商业的炒作是密不可分的。每当圣诞节、情人节、万圣节等洋节来临之际，商家的各种广告、宣传活动铺天盖地，与洋节有关的商品、服务比比皆是。其中，与洋节相关的商品多数精致可爱、新颖独特，很有吸引力。

（三）时代的发展

一些中国人潜意识里有民族自卑感，以为外国的东西比中国的好，于是把过洋节作为一种时髦来追捧。随着改革开放的进一步深入，国人越来越了解世界。了解了，对新事物就难免好奇；好奇了，就难免要去尝试。在国家扩大内需、拉动消费的背景下，在提高营业额的驱动下，一些利益集团趁机千方百计地营造氛围，鼓励或暗示，过洋节是一种高雅行为，从侧面刺激了过洋节的泛滥。

（四）传统节日文化挖掘不充分

我国不缺乏文化内涵丰富的传统节日，缺乏的是传统文化与时代交融的过节理念和过节方式。比如，元宵节不仅蕴涵着合家团圆的良好愿望，而且蕴涵着“月上柳梢头，人约黄昏后”^[2]的美好爱情。中秋、端午、重阳等节日都有着美好的历史传说，在年轻人中却很少有人知道，各方媒体也没有加强宣传。这就给原本内容丰富的传统节日罩上了呆板、单调的外衣，从而失去对年轻人的吸引力。

（五）民俗传播的规律

从民俗传播的角度来讲，民俗的传播如同水流一样，总是从水位较高的地方流到较低的地方，从文化氛围较浓的地区流向氛围空白的地区。现在，

西方国家的繁荣强大使其文化处于高水位地带，所以其文化流入中国属于自然趋势。而在唐代，中国是世界上最发达的国家，其繁荣强大吸引着周边国家的人以学习唐朝的文化为时髦，从而导致了唐朝所盛行的风俗也对外国产生过重大影响。^[3]

（六）教育媒体的推波助澜

西方节日对中国传统节日的冲击突出表现在青年尤其是青年学生的身上。在这方面，以青年人作为主要培养、宣传对象的教育和媒体无疑起了推波助澜的作用。从教育方面来看，主要表现为两点：一是英语教育在中国的大众化使得英语国家的文化教育在中国相当普及，一般的青年人对西方的主要节日都有所了解。二是传统文化教育的相对缺乏对受教育者无意中起了误导的作用。很多年轻人只知道国外的圣诞节、情人节，却不知道中国的七夕节、清明节。在媒体方面，许多报纸杂志往往大量登载有关西方节日的报道，而对中国的传统节日介绍却相对甚少。^[4]

三、大学校园里的传统节日文化弘扬

通过以上的调查分析，我们得出了以下可以在大学校园里实施的弘扬中国传统节日文化的一些途径。

（一）在学习工作中弘扬传统节日文化

1. 中国的教科书，特别是大学的教科书里对传统节日文化的介绍十分稀少，反而更多地介绍西洋节日，这是值得教育部门思考的地方。我们可以在大学语文课本中增加传统节日文化的内容，在英语课上介绍外国节日的时候设置与中国节日的对比环节。

2. 作为大学生，有与外国人打交道的机会时，如做翻译工作或参加国际交流活动的志愿者工作时，可适时介绍中国节日文化及附属产品。可在学习西方节日的同时，积极将其与中国传统节日做比较学习，东西合璧，优势互补，共同发展。

（二）在学生活动中弘扬传统节日文化

1. 学生会外联部在对外拉赞助时，将复兴传统节日的意图与商业机遇

适时结合。

2. 组织学生在校园内开展关于传统佳节的文艺活动。
3. 开展趣味民族文化知识竞赛,普及文化知识。
4. 发放弘扬传统节日文化的宣传单,制作宣传展板。
5. 清明节组织同学到烈士陵园扫墓,瞻仰先烈遗迹;走访名人故居,如杜甫草堂,武侯祠等;相约春游踏青,以效仿古人清明踏青的习俗。
6. 七夕节可举行赛歌会、赛诗会,歌唱民族民歌恋曲,朗诵中华名篇,增加同学们对传统文化的深入认识和情感依托。
7. 在中秋节和端午节,请学校食堂工作人员向同学们展示如何包粽子、做月饼,并请同学参与制作,还可开展创意月饼、粽子设计比赛,提高同学们对传统节日文化的积极性。

(三) 在课余自觉发扬传统节日文化

1. 中秋节因离家远而不能回家的同学,可以以寝室为单位聚餐,或师生聚餐。
2. 重阳节到敬老院慰问演出,做义工,为孤寡老人送去节日的温暖,弘扬传统文化精神。
3. 春节吃饺子,元宵节吃汤圆,端午节吃粽子、咸鸭蛋,中秋节品月饼,在饮食文化中品味民族文化。
4. 在端午节的时候拜祭屈原,参加划龙舟比赛等。
5. 元宵节和朋友一起自制纸灯、许愿船等。

(四) 对外国节日文化保护措施借鉴

韩国的雪日和中国的春节在时间上相近,在内容形式上相似,而且与中国邻近,历史文化也有渊源,因此很有借鉴的价值。雪日的习俗有:家礼(先供祖先)、穿岁装^[5]、说吉祥话^[6]、请安^[7]、画年画^[8]、挂福筑篱^[9]、赶夜光鬼^[10]、听音^[11]、岁拜^[12]、掷栖、四物游戏、跳板、烧头发等,种类繁多。他们传承节日的措施有:

1. 在教科书中加入岁时风俗及民俗的内容,包括实际示范的内容。不同地区的学校在不同年级之间开展风俗演讲大会、民俗竞技大会等等,各学校分年级分区域举行校际间的拔河、踢毽子、放风筝、荡秋千、掷栖、四物游戏等各种传统运动的比赛,既提高了学生们对传统岁时风俗的兴趣和了

解，也达到了锻炼身体的目的。^[13]

2. 高校会有一年一次的“生活馆教育”课。老师课堂上讲怎么穿韩服、岁拜的礼仪，还有一些民俗饮食的制作方法等^[14]。

3. 1970年开放的韩国民俗村不仅是向外国人介绍韩国文化的一个窗口，也是韩国人学习传统文化的一个平台。根据不同的风俗，民俗村、爱宝乐园、民俗村庄、首尔大公园等处会举行各种形式的活动，韩国文化保护财团、民俗村、百货商店等等也会准备各种观光商品。^[15]

我们也可以在高校开展风俗演讲大会、民俗竞技大会，开设类似韩国“生活馆教育”那样的课程，讲授中国传统文化知识，教唐装、汉服的穿法，岁拜的礼仪，教剪纸、写春联、踢毽子等。这会给现在的年轻人提供体验自己民族文化的一个好机会，也可以在校园里模拟建造小型的民族节日文化村，让学生扮演民族节日的使者，在学习民族文化知识的同时，培养民族主人翁意识和民族责任感、自豪感。

澳大利亚对传统和本国文化的保护是相当尽力的。比如墨尔本赛马节，澳大利亚仅有200年刚出头的历史，但墨尔本赛马节却有近150年的传统了。坎坎坷坷，风风雨雨，比赛至今却没有中断过一次，哪怕在世界经济大萧条和第二次世界大战期间。这就是墨尔本赛马节的骄傲，也就是为什么墨尔本赛马节享有盛誉的原因。^[16]

为什么澳大利亚这样一个年轻的国度会如此注重传统，而在中国几千年的文化却丢得如此快，这是一个态度问题。^[17]澳大利亚是一个年轻的国度，其文化底蕴完全不能与中国相比，但或许物以稀为贵，他们懂得传统文化的可贵和其在国家的现代化建设和文明化进程中的重要作用，并十分珍惜和热爱。而中国似乎是倚仗着自己文化的博大精深和名目繁多的民族节日，好像觉得丢失一两个也不足为奇。但是在全球化时代，在外国文化侵入下，对之不重视、漠然的结果便是民族文化的一点点的流失，最后就是民族精神的逐渐丧失。我们应该珍惜本国的传统文化资源，给予传统更多的关注。

4. 圣诞节有着自己丰富多彩且显著的特点，并有迎合各年龄段，各社会阶层人群口味的副产品。以圣诞节为例，有圣诞树、圣诞晚会、圣诞大餐、圣诞老人、圣诞帽、圣诞袜、圣诞颂歌、圣诞铃铛、圣诞卡片等。我们的文化完全有能力创造出更具吸引力的文化符号和商业产品。就人物形象而言，如端午节的屈原、七夕节的牛郎和织女、中秋节的嫦娥和玉兔，能不能在节庆时像圣诞老人一样出现在公共场所甚至校园呢？就物品而言，如春节

的对联、红辣椒能不能光明正大地挂在大学生的寝室门上，和圣诞节的圣诞老人或者雪橇的挂图一样时尚，而不被认为土气呢？这一方面需要一部分学生带头引领这种新时尚，另一方面可以从学校或者学生会以及社团组织的角度进行号召或组织相关的“寝室传统节日文化设计比赛”等。就食物而言，学校食堂可以在元宵和端午节推出元宵和粽子套餐，不同的馅儿寓意不同，内容可以是梦想、友情、奋斗、成功等大学生热衷的话题或诚信、和谐、环保等时代主题。

近年来也有教师认为，圣诞节还可作为学校联谊、管理学生的契机。我们认为，既然洋节能提供国民娱乐的平台，我们的传统节日为什么不能呢？我们同样可以有创意地生产出迎合同学心意的商品或服务。在学校联谊、管理学生方面，同样可以以传统佳节作为平台和纽带来开展活动。只要我们主动出击，敢于尝新，就一定能将我们民族的节日在市场上打开局面。

在西方的情人节，人们会在2月14日给自己爱的人送上巧克力、漂亮的贺卡、糖果或是鲜花。礼物的接受者可以是情人、朋友或者亲人。这种方式给人们提供了一个表达感情的机会，受到年轻人的青睐。中国的七夕节有类似的含义，但缺少传递感情的途径。既然年轻人喜欢实在的情感载体，我们可以尝试把西方的情人节送巧克力的习俗变成送元宵或饺子，打上漂亮的包装吸引年轻人。

我们应该看到，随着社会的进步和发展，不管是西方的还是中国的节日，都已经融入大学生的生活中，成为大学生生活的一部分。国家从今年开始将清明节、端午节和中秋节这3个传统节日列入了法定假期，其目的就是为了在西方节日日益深入人心的当下，重新唤起全社会对中国传统节日的关注。这对于在大学校园复兴传统节日具有很大的促进作用。大学生应抱着积极乐观的态度，以主人翁的姿态自觉弘扬传统节日文化，把根留住；同时也要注意在传统节日文化中去粗取精，对于一些封建迷信或者不适应时代的内容，则要注意予以摒弃。只有这样，才能使中国传统节日文化健康地得以传承乃至发扬光大。

注释：

- [1] 金升霞，《略谈西方节日对中国传统节日的冲击》，《长江大学学报》（社会科学版）2005年第6期，第84页。
- [2] 欧阳修，《生查子》，唐圭璋编，《全宋词》（第一册），北京：中华书局，1965，第

124 页。

- [3] 叶涛、吴存浩,《民俗学导论》,济南:山东教育出版社,2002,第194-195页。
- [4] 金升霞,《略谈西方节日对中国传统节日的冲击》,《长江大学学报》(社会科学版)2005年第6期,第83页。
- [5] 穿岁装:正月初一的早上,不论男女老少都要早早起来,洗漱以后换上新衣,这叫做穿岁装。
- [6] 德谈(说吉祥话):德谈是指春节这天对见到的亲戚朋友要相互问候,根据对方的身份或者长幼的差异说一些不同的祝福的话语。
- [7] 问安蝉(请安):春节这天,女子是不出去拜年的,中上层贵族家的夫人们自己是不出去的,而是派穿着整齐的年轻女子代替自己去亲戚或者有关系的人家去请安。这种带有阶层性质的拜年叫做问安蝉。
- [8] 岁画(画年画):朝鲜时代末期的风俗是每逢春节图画署(掌管绘画的机关)就把寿星仙女和指日神将的年画呈献给皇上,或者作为礼物相互赠送,这种风俗就叫做“岁画”。
- [9] 挂福筑篱:初一早上和腊月除夕之夜和凌晨,买用竹条编成的福筑篱挂起来,这种习俗叫挂福筑篱。
- [10] 赶夜光鬼:传说初一的晚上会有夜光鬼光临,夜光鬼会找人们的鞋子来穿,如果合适就会把鞋子穿走,丢了鞋子的人这一年就会走霉运。因此这一天无论大人小孩都把鞋子放在屋里。
- [11] 听音:新年的第一个清晨走出家门,不论方向如何,听到的人的声音或者动物的叫声都会用来判断新的一年的吉凶,这就是所说的听徽(听音)。听到喜鹊的声音预示着来年的丰产,听到麻雀或者乌鸦的声音预示着凶年或者有不幸的事情发生,全年都要小心。如果听到远处有人的声音传来,预示着平年。
- [12] 岁拜:向父母长辈磕头行礼,家族里的晚辈向长辈行礼。
- [13] [韩]林宣佑,《韩国传统雪日(春节)传承的措施》,《重庆文理学院学报》(社会科学版)2007年第4期,第11页。
- [14] [韩]林宣佑,《韩国传统雪日(春节)传承的措施》,《重庆文理学院学报》(社会科学版)2007年第4期,第11页。
- [15] [韩]林宣佑,《韩国传统雪日(春节)传承的措施》,《重庆文理学院学报》(社会科学版)2007年第4期,第12页。
- [16] 韩燕,《狂欢的背后——澳大利亚节庆文化发展原因初探》,《文化艺术研究》2007年2月号上旬刊,第87页。
- [17] 韩燕,《狂欢的背后——澳大利亚节庆文化发展原因初探》,《文化艺术研究》2007年2月号上旬刊,第87页。